



**Asamblea General  
Consejo de Seguridad**

Distr.  
GENERAL

A/50/284  
S/1995/572  
13 de julio de 1995  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

ASAMBLEA GENERAL  
Quincuagésimo período de sesiones  
Tema 28 de la lista preliminar\*  
LA SITUACIÓN EN BOSNIA Y HERZEGOVINA

CONSEJO DE SEGURIDAD  
Quincuagésimo año

Carta de fecha 13 de julio de 1995 dirigida al Secretario General  
por el Encargado de Negocios interino de la Misión Permanente de  
Bosnia y Herzegovina ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de transmitirle adjunta una carta de fecha 12 de julio de 1995 dirigida a usted por el Excmo. Sr. Kresimir Zubak, Presidente de la Federación de Bosnia y Herzegovina.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 28 de la lista preliminar, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Ivan Z. MISIC  
Encargado de Negocios interino

---

\* A/50/50/Rev.1.

ANEXO

Carta de fecha 12 de julio de 1995 dirigida al Secretario General  
por el Presidente de la Federación de Bosnia y Herzegovina

En mi calidad de Presidente de la Federación de Bosnia y Herzegovina, condeno enérgicamente la agresión serbia contra Srebrenica y su ocupación de dicha ciudad, así como la intensificación de los ataques contra las otras zonas seguras en Bosnia y Herzegovina. Resulta obvio que el agresor tiene asimismo intención de ocupar esos territorios y de someter a sus ciudadanos a la más severa y brutal de las políticas, la limpieza étnica y el genocidio.

Estamos profundamente consternados porque la Organización no haya adoptado medidas más decididas y eficaces, incluido el uso de la fuerza que se ha puesto a su disposición, a fin de impedir esta tragedia. Esos acontecimientos en las zonas seguras ponen nuevamente en peligro el proceso político y hacen posible que continúen la agresión y las atrocidades.

Como recordará, con arreglo al plan de paz del Grupo de Contacto, Srebrenica y las otras zonas seguras son partes integrantes de la Federación de Bosnia y Herzegovina.

Por consiguiente, consideramos que esa serie de acontecimientos constituye un desafío concreto a la aplicación del acuerdo de Washington y pone a prueba la voluntad política de los sectores más relevantes del mundo que apoyan un ulterior reforzamiento de la Federación.

Puesto que toda la responsabilidad por la aplicación eficaz de las resoluciones pertinentes recae en usted, de conformidad con las propuestas aprobadas por el Consejo de Seguridad, solicitamos que ejerza toda la presión necesaria sobre el agresor serbio, empleando todos los medios a su disposición.

De esa forma, usted afirmarí que, en el año de su quincuagésimo aniversario, las Naciones Unidas pueden realmente ser el lugar apropiado para encontrar soluciones adecuadas y decisivas a los conflictos y las crisis en curso o que podrían producirse. Esto impediría asimismo el ulterior deterioro de la credibilidad de su Organización y garantizaría la preservación y el cumplimiento de los principios fundamentales de la Carta de las Naciones Unidas que han sido violados de forma tan flagrante en el caso de Bosnia y Herzegovina.

Kresimir ZUBAK